

A 90/7/8

Arrest van 11 juni 1991
in de zaak A 90/7

Inzake :

NATIONALE NEDERLANDEN SCHADEVERZEKERING MIJ N.V.

tegen

WAARBORGFONDS MOTORVERKEER

Procestaal : Nederlands

Arrêt du 11 juin 1991
dans l'affaire A 90/7

En cause :

NATIONALE NEDERLANDEN SCHADEVERZEKERING MIJ N.V.

contre

WAARBORGFONDS MOTORVERKEER

Langue de la procédure : le néerlandais

HET BENELUX-GERECHTSHOF

in de zaak A 90/7

1. Gezien het vonnis van de arrondissementsrechtbank te 's-Gravenhage van 11 juli 1990, gewezen in de zaak, rolnummer 89.5097, van :

de naamloze vennootschap NATIONALE NEDERLANDEN SCHADEVERZEKERING MIJ N.V., hierna te noemen Nationale Nederlanden, gevestigd te 's-Gravenhage, eiseres,

tegen

het rechtspersoonlijkheid bezittend WAARBORGFONDS MOTORVERKEER, hierna te noemen het Waarborgfonds, gevestigd en kantoorhoudende te Rijswijk, gedaagde,

bij welk vonnis twee vragen van uitleg aan het Benelux-Gerechtshof worden gesteld overeenkomstig artikel 6 van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, hierna te noemen het Verdrag ;

TEN AANZIEN VAN DE FEITEN :

2. Overwegende dat de feiten waarvan moet worden uitgegaan als volgt kunnen worden omschreven :

Direct aan de openbare weg, de Brouwerstraat, te Ede is een pand gelegen, waarin in 1987 een juwelierszaak was gevestigd. Het pand behoorde toe aan een zekere Breunissen.

De bestuurder van een jeep, die door hem gestolen was, heeft op 19 juli 1987 te 04.00 uur over evengenoemde openbare weg rijdend de gevel van de juwelierszaak opzettelijk geramd, teneinde zich de toegang tot die zaak te verschaffen. In de gevel is een opening ontstaan.

Uit de juwelierszaak zijn vervolgens goederen ontvreemd.

De schade aan het pand bedraagt f. 10.034,--. Nationale Nederlanden is als opstalverzekeraar van het pand gesubrogeerd in de rechten van Breunissen.

3.-

3. Overwegende dat Nationale Nederlanden in het geding voor de Rechtbank van het Waarborgfonds betaling heeft gevorderd van de opstal-schade ad f. 10.034,--, met rente en kosten ;

4. Overwegende dat de Rechtbank het Hof verzocht heeft de navolgende vragen te beantwoorden :

eerste vraag : "Wanneer de bestuurder van een door deze gestolen motorrijtuig rijdende over een openbare weg de gevel van een direct aan die weg gelegen pand opzettelijk ramt, teneinde zich in het kader van een inbraak toegang tot dat pand te verschaffen, is de aansprakelijkheid van de bestuurder voor de schade aan het pand toegebracht dan een aansprakelijkheid, welke krachtens artikel 2, § 1, eerste lid, en artikel 3 van de Gemeenschappelijke Bepalingen behorende bij de Overeenkomst betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen moet zijn gedekt, en dient die schade door het Waarborgfonds in de zin van artikel 7 van voornoemde overeenkomst te worden vergoed ?"

tweede vraag : "Is bij de beantwoording van de eerste vraag de omstandigheid van belang of, al dan niet onmiddellijk volgend op dit rammen van de gevel, door de in de gevel ontstane opening goederen uit dat pand wederrechtelijk zijn ontvreemd ?"

TEN AANZIEN VAN HET VERLOOP VAN HET GEDING :

5. Overwegende dat, overeenkomstig artikel 6, lid 5, van het Verdrag, het Hof aan de Ministers van Justitie van België, van Nederland en van Luxemburg een afschrift van het vonnis van de Rechtbank heeft gezonden ;

6. dat de Ministers van Justitie geen gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid om een schriftelijke uiteenzetting in te dienen ;

7. dat Nationale Nederlanden en het Waarborgfonds ieder een memorie hebben ingediend ;

4.-

8. dat de Eerste Advocaat-Generaal Th.B. ten Kate op 24 januari 1991 schriftelijk conclusie heeft genomen ;

TEN AANZIEN VAN HET RECHT :

Ten aanzien van de eerste vraag :

9. Overwegende dat het Hof, dat volgens artikel 6 van het Verdrag slechts bevoegd is uitspraak te doen omtrent vragen betreffende de uitleg van krachtens artikel 1 van het Verdrag aangewezen rechtsregels, niet bevoegd is uitspraak te doen op de eerste vraag voor zover deze behelst : "en dient die schade door het Waarborgfonds in de zin van artikel 7 van voornoemde overeenkomst te worden vergoed", omdat de bepaling van de voorwaarden waaronder de schadeloosstelling door het Waarborgfonds wordt toegekend volgens artikel 7, § 2, van de Benelux-Overeenkomst betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen aan ieder van de Verdragsluitende Partijen is overgelaten ;

10. Overwegende dat, zoals het Hof in zijn arrest van 23 oktober 1984 in de zaak A 83/2 inzake H. Visser tegen Centraal Beheer Schadeverzekering N.V. heeft geoordeeld, bescherming terzake van schade die wel is veroorzaakt door een motorrijtuig, maar zonder dat deze schadeveroorzaking verband houdt met deelneming aan het verkeer als bedoeld in artikel 2, § 1, eerste zin, van de Gemeenschappelijke Bepalingen, buiten de door de bedoelde Benelux-Overeenkomst beoogde bescherming van de slachtoffers van het gemotoriseerde verkeer valt ;

11. dat de thans te beantwoorden vraag, anders dan in het geval waarop genoemd arrest betrekking had, niet betreft een motorrijtuig dat uitsluitend of mede is ingericht om te dienen als werktuig voor andere verrichtingen dan het bewerkstelligen van het vervoer van personen of goederen over wegen of terreinen, maar - klaarblijkelijk - een motorrijtuig dat uitsluitend is ingericht voor zodanig vervoer ;

5.-

12. dat hier dan ook niet voor toepassing in aanmerking komt de in voormeld arrest gegeven maatstaf volgens welke beslissend is of de schade is veroorzaakt op een wijze die karakteristiek is voor schadeveroorzaking door motorrijtuigen in het verkeer ;

13. Overwegende dat, zoals het Hof reeds heeft beslist in zijn arrest van 19 februari 1988 in de zaak A 87/4 inzake De Volksverzekering tegen F. Van Hyfte, opzet van de aansprakelijke persoon om door middel van het motorrijtuig aan derden schade toe te brengen, niet een exceptie oplevert die door een verzekeraar aan een benadeelde kan worden tegengeworpen ;

14. dat uitsluitend van belang is of de schadeveroorzakende manoeuvre, op zichzelf beschouwd en los van de bedoelingen van de bestuurder, geacht kan worden verband te houden met de deelneming van het motorrijtuig aan het verkeer als bedoeld in voormelde bepaling ;

15. dat, nu het in de vraag omschreven geval zich hierdoor kenmerkt dat de schade is veroorzaakt door de mechanische kracht van een motorrijtuig dat vanaf de openbare weg tegen een aan die weg gelegen pand is aangereden, het veroorzaken van die schade verband houdt met de deelneming van het motorrijtuig aan het verkeer ;

16. dat de eerste vraag - voor zover het Hof bevoegd is deze te beantwoorden - dan ook bevestigend moet worden beantwoord ;

Ten aanzien van de tweede vraag :

17. Overwegende dat, wanneer de aansprakelijkheid voor een schadeveroorzaking door de verzekering is gedekt, daarin geen wijziging wordt gebracht door een daarop - al of niet onmiddellijk - volgende gebeurtenis, zodat de tweede vraag ontkennend moet worden beantwoord ;

TEN AANZIEN VAN DE KOSTEN :

18. Overwegende dat het Hof volgens artikel 13 van het Verdrag de kosten moet vaststellen welke op de behandeling voor het Hof zijn gevallen, welke kosten omvatten de honoraria van de raadslieden van partijen, voor zover dit in overeenstemming is met de wetgeving van het land waar het bodemgeschil aanhangig is ;

19. Overwegende dat volgens de Nederlandse wetgeving het salaris van de raadslieden van partijen wordt begrepen in de kosten welke aan de in het ongelijk gestelde partij in rekening worden gebracht ;

20. dat gelet op het vorenstaande de kosten op de behandeling voor het Hof gevallen moeten worden bepaald als volgt : voor Nationale Nederlanden op 1000 gulden (exclusief BTW) en voor het Waarborgfonds op 1000 gulden (exclusief BTW) ;

21. Gelet op de conclusie van Eerste Advocaat-Generaal Th.B. ten Kate;

22. Uitspraak doende op de door de Rechtbank in zijn vonnis van 11 juli 1990 gestelde vragen ;

VERKLAART VOOR RECHT :

23. Ten aanzien van de eerste vraag :

Wanneer door de mechanische kracht van een motorrijtuig, dat vanaf de openbare weg tegen een aan die weg gelegen pand is aangereden, schade aan dat pand wordt toegebracht, is de aansprakelijkheid van de bestuurder van dat motorrijtuig een aansprakelijkheid, welke krachtens artikel 2, § 1, eerste lid, en artikel 3 van de Gemeenschappelijke Bepalingen behorende bij

de Overeenkomst betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen moet zijn gedekt ; de overige in de vraag genoemde omstandigheden zijn voor dit antwoord niet van belang ;

24. Ten aanzien van de tweede vraag :

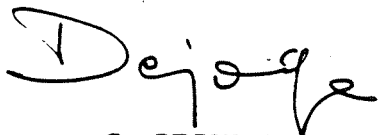
Bij de beantwoording van de eerste vraag zijn de in de tweede vraag genoemde omstandigheden niet van belang ;

25. Uitspraak doende omtrent de op de behandeling voor het Hof gevallen kosten :

Bepaalt die kosten voor Nationale Nederlanden op 1000 gulden (exclusief BTW) en voor het Waarborgfonds op 1000 gulden (exclusief BTW).

Aldus gewezen door de heren F. Hess, president, O. Stranard, H.L.J. Roelvink, P. Kayser, R. Everling, rechters, F.H.J. Mijnsen, W.J.M. Davids, J.R. Rauws, J. De Peuter, plaatsvervangende rechters,

en uitgesproken ter openbare zitting te 's-Gravenhage op 11 juni 1991, door de heer W.J.M. Davids, voornoemd, in aanwezigheid van de heer Th.B. ten Kate, eerste advocaat-generaal, en C. Dejonge, waarnemend hoofdgriffier.


C. DEJONGE

W.J.M. DAVIDS

